

Kohl: a Journal for Body and Gender Research



a Journal for Body and Gender Research
مجلة لأبحاث الجسد والجنس

“Queer Feminisms”

Vol. 6, No. 3, Winter 2020.

This issue has been produced with the financial assistance of the Heinrich Böll Stiftung - Middle East Office, Beirut. The views expressed herein are those of the author(s) and can therefore not be taken to reflect the opinion of HBS.

Acknowledgments

This issue started with a writing workshop, titled “Queer Feminisms,” that took place in the midst of a revolution. In its tangible form, it continues to contemplate ways to engage with queer feminisms as they have been conceptualized and experienced in Arabic-speaking countries in particular, as well as transnationally. Our understanding of “queer” – as a contextual political positioning that brings social justice struggles together, rather than an “imported” theory that exists in isolation – has informed the many processes of assembling this collection.

We would like to thank Kohl’s advisory board, Arianne Shahvisi, Elisabeth Armstrong, Lola Silva, Maie Panaga, Nadje Al-Ali, Rola Yasmine, and Sawsan Abuldrahim, for their strengthening of our vision, their commitment to feminist knowledge and to Kohl, and Sabiha Allouche, for dreaming and co-editing this issue with us.

We are indebted to the tireless work of our team of translators Adham Selim, Amal Shaheen, Dima Hamadeh, Joseph Salloum, Maya Zebdawi, Rola Alaeddine, and Sandy Moumji, who made the Arabic version of Kohl possible and generously accommodated our tight deadlines.

We have made magic happen with Sabiha Allouche, the workshop co-facilitator, and our collaborators, Ahmed Ibrahim, Aya El Sharkawy, Hend M., Jaha, Kawthar, Lara Özlen, Momina Masood, Nour Almazidi, and Sarona Abuaker Bedwan. Their imprint is all over the publication. Other contributors also humbled us with their generosity and commitment to feminist causes. Thank you, E. Irem Az, Elia Eliev, MSunnia, Maya Bhardwaj, Rojda Yavuz, Saldroite, Samara Sallam, and Sophia Sherif, for trusting us with your writings, and to Theo Louk for their artwork illustrating this issue.

Our immense gratitude goes to the peer reviewers of this issue’s editorial review board, Arianne Shahvisi, Jarrod Hayes, Lisa Armstrong, Nada Elia, Nadine Naber, Natalie Kouri-Towe, Roba Salibi, Sara Salem, and Vanje Hamzic, who have generously provided us and the authors with detailed and thoughtful feedback. We look forward to future cooperation.

We cannot thank Layal Khatib, our web developer enough. Her work has been crucial to our digital autonomy.

We would like to thank Heinrich Böll Stiftung and their Middle East Office in Beirut for their continuous financial support since Kohl’s beginnings. We are grateful for the support of Mama Cash, Astraea Lesbian Foundation for Justice, and Global Fund for Women.

The Kohl Team,
Ghiwa Sayegh, Hiba Abbani, Sabah Ayoub, Safa Hamzeh, and Sabiha Allouche